

PROVISIONAL

S/PV.3300

29 October 1993

ARABIC

مجلس الأمن



محضر حرفي مؤقت للجلسة الثلاثمائة بعد الثلاثة آلاف

المعقودة بالمقر، في نيويورك،

يوم الجمعة، ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، الساعة ١٨/١٠

الرئيس:	السيد ساردنبرغ	(البرازيل)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد لوزنسكي
	اسبانيا	السيد يانيز بارنوفو
	باكستان	السيد خان
	جيبوتي	السيد علهاي
	الرأس الأخضر	السيد جيسس
	الصين	السيد شين جيان
	فرنسا	السيد لدسو
	فنزويلا	السيد تايلهاردات
	المغرب	السيد بن جلون تويمي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد ديفيد هناي
	نيوزيلندا	السيد كيتنغ
	هنغاريا	السيد إردوس
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة ووكر
	اليابان	السيد هاتانو

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza, مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه.

افتتحت الجلسة الساعة ١٨/١٠إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في موزامبيق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأني تلقيت رسالة من ممثل موزامبيق يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المعتادة أعزّم، بموافقة المجلس، دعوة هذا الممثل للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس. نظرا لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد أفونسو (موزامبيق) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/26664 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق المشاورات السابقة للمجلس.

أفهم أن المجلس على استعداد للبدء في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه. وما لم أسمع أي اعتراض فسأطرح مشروع القرار للتصويت.

نظرا لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

أطرح الآن للتصويت مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/26664.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، اسبانيا، باكستان، البرازيل، جيبوتي، الرأس الأخضر، الصين،

فرنسا، فنزويلا، المغرب، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية،

نيوزيلندا، هنغاريا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا. وبذلك يكون مشروع القرار

قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٨٧٩ (١٩٩٣).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/١٥